



AMAZONE



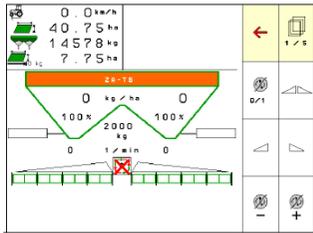
Guide pour le début de saison ZG-TS 01

Table des matières

1. Instructions générales
2. Page d'accueil du logiciel machine
3. Menu de travail du logiciel machine
4. Préparation de l'utilisation
5. Réglages machine
6. Réglages du logiciel
7. Créer un engrais
8. Préparation du Task Controller côté machine
9. Procédure lors de l'utilisation
10. Contrôler la répartition transversale
11. MySpreader
12. Licences Connect MySpreader

1. Instructions générales

- L'utilisation de la présente documentation présuppose que les **notices d'utilisation** de la machine et du logiciel ont été **lues et comprises**. Les documents à ce sujet sont illustrés sur le côté droit.
- Il est donc **nécessaire** de consulter les informations complémentaires dans la notice d'utilisation. La **notice d'utilisation** doit **toujours** être **disponible** lors de l'utilisation du guide pour le début de saison **ZG-TS 01**.
- La documentation **Guide pour le début de saison ZG-TS 01** est un guide permettant à l'utilisateur de contrôler la machine en début de saison et de la remettre en service. Ce document se rapporte à la version logicielle **NW188-F** et est valable uniquement pour celle-ci.

<p>Notice d'utilisation</p> <p>AMAZONE</p> <p>ZG-TS 7501 Profis ZG-TS 10001 Profis ZG-TS 7501 Profis Pro ZG-TS 10001 Profis Pro</p> <p>Épandeur trainé</p>  <p>Avant la mise en service, veuillez lire attentivement la présente notice d'utilisation et vous conformer aux consignes de sécurité qu'elle contient ! À conserver pour une utilisation ultérieure !</p> <p>MD0415 BA001474 à 10.20 Printed in Germany</p> <p>fr</p> 	<p>Notice d'utilisation</p> <p>AMAZONE</p> <p>Software ISOBUS pour ZA-TS / ZG-TS</p>  <p>Avant la mise en service, veuillez lire attentivement la présente notice d'utilisation et vous conformer aux consignes de sécurité qu'elle contient ! À conserver pour une utilisation ultérieure !</p> <p>MD0320 BA02324 à 06.20 Printed in Germany</p> <p>fr</p> 
<p>AMAZONE</p> <p>de Betriebsanleitung Mobiler Prüfstand (4 Messstellen)</p> <p>en instruction manual Mobile fertiliser test kit (4 measuring points)</p> <p>fr Notice d'utilisation Banc de contrôle mobile (4 points de mesure)</p> <p>nl Bedieningshandleiding Mobile testbaan (4 meetpunt)</p> <p>sv Instruktionsboken Mobil kontrollutrustning (4 mätpunkt)</p> <p>es Instrucciones de servicio Banco de ensayos móvil (4 puntos de medida)</p> <p>ru Инструкция по эксплуатации Мобильный испытательный стенд (4 места измерения)</p> <p>pl Instrukcja obsługi Ruchomego stanowiska pomiarowego (4 punkty pomiarowe)</p> <p>fi Käyttöohje Siirrettävä koestuslusta (4 mittauspistettä)</p>  <p>MD011 DE018 à 06.17 Printed in Germany</p> 	<p>Notice d'utilisation</p> <p>MD1126-FR-FR 08.11 10.04.2018</p> <p>AMAZONE</p> <p>EasyCheck</p> <p>Méthode de mesure pour la répartition transversale</p> <p>EasyCheck</p> <p>CE</p>  <p>Notice d'utilisation Origin</p>

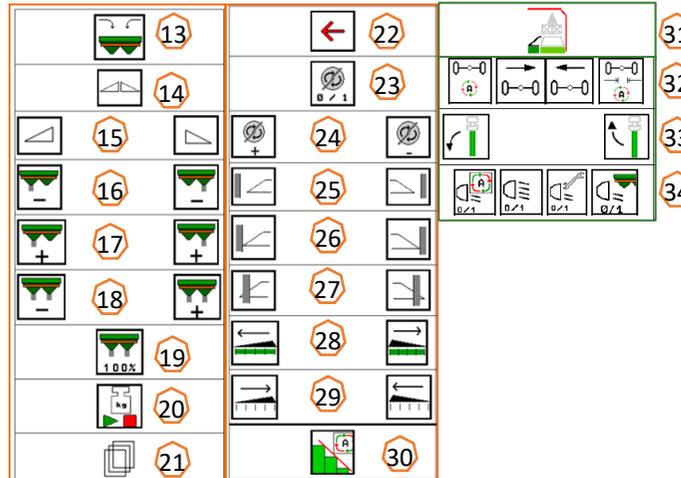
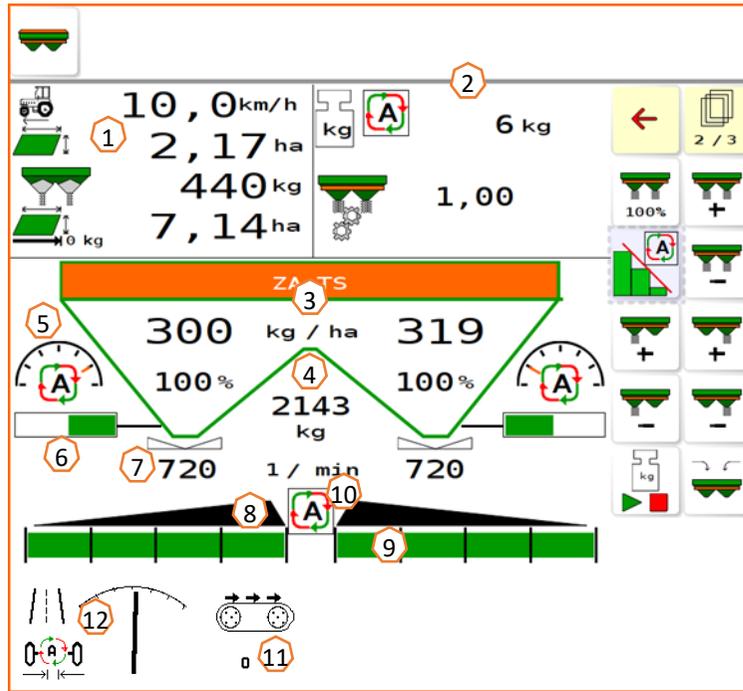
2. Page d'accueil du logiciel machine

Depuis la page d'accueil, l'utilisateur accède directement aux autres pages.

- (1) Type de machine
- (2) Tâche activée de la gestion interne des tâches. Ce champ est vide si le transfert de données est configuré avec un Task Controller.
- (3) Débit. Cette valeur peut aussi être modifiée automatiquement par le Task Controller ou d'autres transmetteurs de valeur de consigne et est la base 100 % de la régulation de la quantité dans le menu Travail.
- (4) Engrais activé de la base de données des engrais.
- (5) Largeur de travail de l'engrais activé de la base de données des engrais
- (6) Page d'information
- (7) Menu de travail
- (8) Gestion interne des tâches
- (9) Base de données pour l'engrais
- (10) Menu utilisateur
- (11) Réglages machine
- (12) Banc de contrôle mobile



3. Menu Travail du logiciel machine



- (1) Affichage multifonction (configuration libre, voir notice d'utilisation)
- (2) Affichage de la balance/fenêtre de sélection (balance, direction, WindControl, FlowControl)
- (3) Débit actuel absolu et proportionnel (toujours 100 % des valeurs de la page d'accueil), sur fond jaune si le débit varie de plus de 10 % ou si une modification proportionnelle a été effectuée
- (4) Contenu pesé de la trémie, sur fond jaune en cas de passage sous la limite d'avertissement (peut être configuré dans le menu Machine, voir notice d'utilisation)
- (5) Position du système d'introduction (en cas d'utilisation d'ArgusTwin)
- (6) Ouverture de la trappe de dosage
- (7) Vitesse de rotation des disques d'épandage, sur fond jaune si l'écart est > 50 tr/min par rapport à la régime de consigne (base de données des engrais)
- (8) Commutateur de tronçon principal (noir ouvert, blanc fermé)
- (9) État des tronçons (vert ouvert, blanc fermé)
- (10) État du Section Control
- (11) Vitesse de convoyeur
- (12) État AutoTrail

- (13) Remplir l'épandeur
- (14) Ouverture/fermeture des trappes des deux côtés
- (15) Ouverture/fermeture de la trappe gauche/droite
- (16) Réduire le débit gauche/droite
- (17) Augmenter le débit gauche/droite
- (18) Augmenter/réduire le débit sur les deux côtés
- (19) Régler le débit sur les deux côtés à la quantité de consigne (100 %)
- (20) Parcours d'étalonnage en mode offline de la balance
- (21) Feuilletter page suivante
- (22) Retour à la page d'accueil
- (23) Mettre en marche les disques d'épandage (uniquement en cas d'entraînement hydraulique, maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce que le signal sonore s'arrête)
- (24) Augmenter/réduire le régime de l'épandage en limite
- (25) Mettre en marche/arrêter l'épandage en fossé gauche/droite
- (26) Mettre en marche/arrêter l'épandage en limite gauche/droite
- (27) Mettre en marche/arrêter l'épandage en bordure gauche/droite
- (28) Activer des tronçons à gauche/droite
- (29) Désactiver des tronçons à gauche/droite
- (30) Mettre en marche/arrêter le Section Control
- (31) HeadlandControl en tournière
- (32) Essieu directeur AutoTrail automatique/manuel, compensation de dévers, position centrale
- (33) Relever / abaisser capteur WindControl
- (34) Éclairage de travail

4. Préparation de l'utilisation

Équipement nécessaire du tracteur

Puissance du moteur du tracteur : à partir de 90 kW

Puissance de la pompe du tracteur : entraînement avec système Load Sensing, système de flux constant également possible sans direction selon l'équipement hydraulique.

Alimentation en huile par tracteur et pompe supplémentaire sans direction :
Besoin **60 l/min** > entraînement hybride sans direction

Alimentation en huile par tracteur et pompe supplémentaire avec direction :
Besoin **85 l/min** > entraînement hybride avec direction

Alimentation en huile par tracteur seul sans direction :
Besoin **105 l/min** > entraînement hybride sans direction

Alimentation en huile par tracteur seul avec direction :
Besoin **130 l/min** > entraînement hybride avec direction

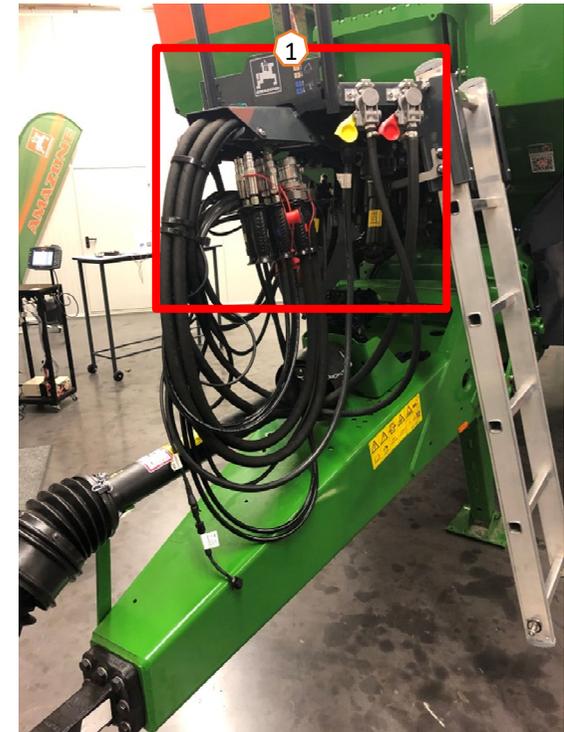
Raccords : Les raccords suivants sont requis selon l'équipement de la machine :

- 2x DE : bâche de protection, béquille
- 1x retour sans pression T (max. 5 bar)
- 1x conduite de pression P (max. 210 bar)
- 1x ligne de commande Load Sensing

Atteler la machine :

Atteler la machine au dispositif de traction du tracteur. Retirer les raccords hydrauliques, l'arbre à cardan, le système d'éclairage, les conduites de frein et les connecteurs ISOBUS de leurs positions de stationnement **(1)** et les brancher sur le tracteur.

Si un capteur de vitesse angulaire est utilisé du côté de la machine, il doit être impérativement relié au tracteur.



5. Réglages machine

Structure et fonction du disque d'épandage

- (1) Repère de couleur de l'unité d'aube d'épandage
- (2) Repères sur les aubes d'épandage
- (3) Repère sur l'aube d'épandage en limite télescopique

Choix des unités de disques d'épandage :

TS 10, TS 20, TS 30

TS1, TS2, TS3

Sélection de l'aube d'épandage en limite télescopique :

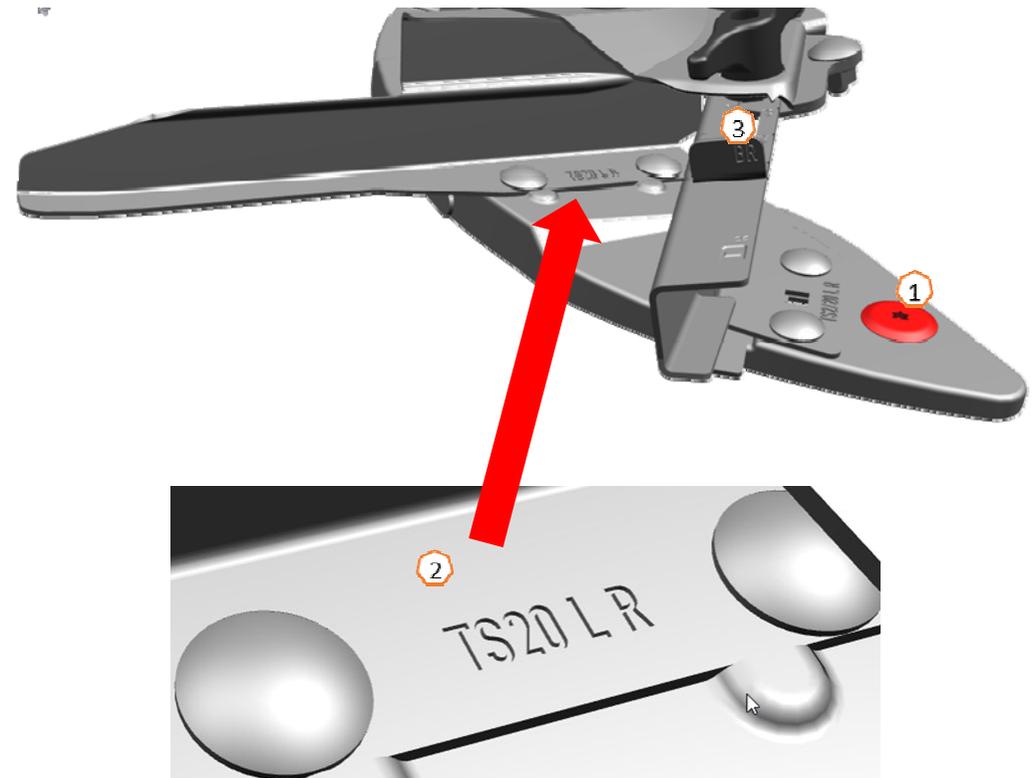
A, A+, B, C, D

Plage de réglage selon le tableau d'épandage :

- 1, 2, 3
- x - pas de télescope

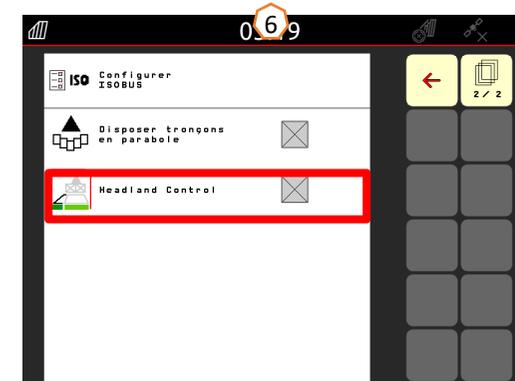
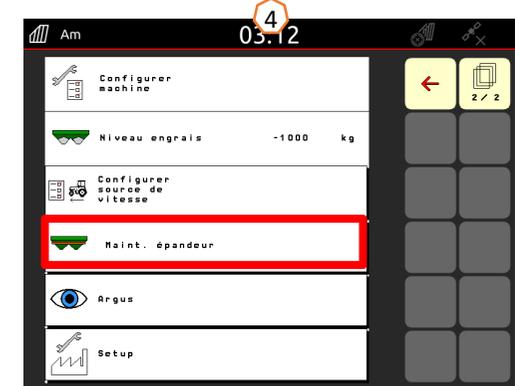
Le réglage de la répartition transversale se fait à l'aide du système d'introduction et est effectué par un actionneur électrique.

- L'actionneur règle automatiquement la position requise.
- La position requise est saisie dans le terminal selon le tableau d'épandage.



6. Réglages du logiciel

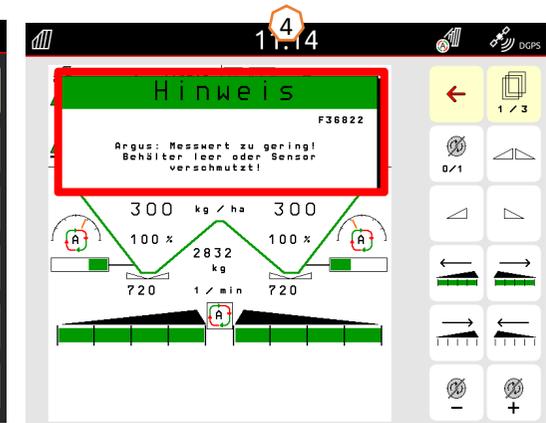
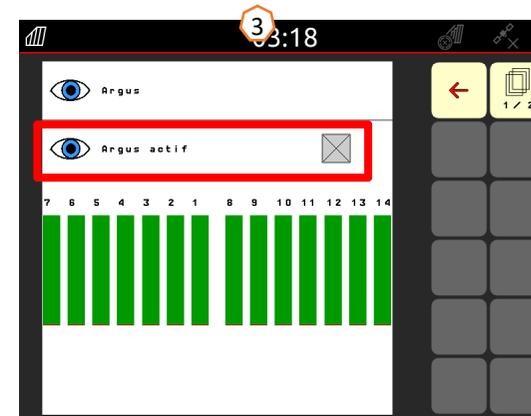
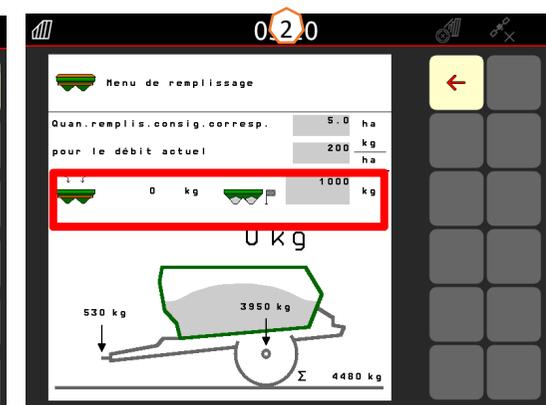
- **(1) Source de vitesse/apprentissage des impulsions par 100 m** : Réglages machine > Vitesse > Apprendre impulsions. Il est possible ici de sélectionner la source de la vitesse ou d'apprendre les impulsions par 100 m.
- **(2) Tarer l'épandeur** : Réglages machine > Tarer épandeur : Le tarage de l'épandeur d'engrais sert à déterminer le poids de l'épandeur avec 0 kg de contenu dans la trémie, par exemple après le montage d'un équipement spécial.
- **(3) Ajuster la balance** : Réglages machine > Ajuster la balance : L'ajustage de l'épandeur d'engrais sert à corriger la balance lorsque la trémie est remplie. L'ajustage est nécessaire si un contenu incorrect de la trémie est affiché après le remplissage.
- **(4) Maintenance de l'épandeur** : Réglages machine > Maintenance épandeur : Maintenance nécessaire pour le changement aisé des unités de disques d'épandage TS10, TS20, TS30.
- **(5) Commutation parabolique** : Menu Utilisateur > Disposer les tronçons en parabole : En raison de la courbe d'épandage en forme de haricot, les tronçons sont maintenant représentés et commutés en forme de parabole dans Section Control. **Condition** : le terminal doit prendre en charge cette fonction.
- **(6) HeadlandControl** : Menu Utilisateur > HeadlandControl : L'épandage est effectué de manière ciblée vers l'intérieur du champ, de sorte que la zone de transition entre la tournière et l'intérieur du champ soit encore plus homogène. **Condition** : le terminal doit prendre en charge cette fonction.



6. Réglages du logiciel

- (1) FlowControl : Réglages machine > Procédure d'étalonnage.** Le facteur d'étalonnage est continuellement recalculé avec la mesure de couple de rotation FlowControl. La position nécessaire de la trappe est ajustée en ligne. Les valeurs mesurées sont référencées sur une longue durée de mesure avec la technique de pesée.
- (2) Menu Remplissage : Menu travail ou Réglages machine > menu Remplissage :** Le clignotement de l'éclairage des zones d'épandage indique que le niveau de remplissage de consigne est presque atteint lors du remplissage. 1000 kg avant le niveau de remplissage de consigne : clignotement lent. 200 kg avant le niveau de remplissage de consigne : clignotement rapide. Niveau de remplissage de consigne atteint : éclairage continu.
- (3) Argus : Réglages machine > Argus :** Surveillance permanente de la direction du jet d'engrais dans toute la zone de jet d'engrais. La direction actuelle du jet d'engrais est comparée avec la direction de CONSIGNE du jet et, si nécessaire, le système d'introduction est réglé automatiquement. La direction de CONSIGNE du jet est indiquée dans le tableau d'épandage ou déterminée avec le banc de contrôle ou EasyCheck. La direction du jet dépend des propriétés de l'engrais, de la largeur de travail, de l'unité d'aube d'épandage et du régime du disque d'épandage.

Remarque : AMAZONE recommande de nettoyer régulièrement les capteurs (idéalement à chaque remplissage)
- (4).** Un nettoyage effectué à chaque remplissage de l'épandeur, par exemple avec une balayette, ne dure que quelques secondes.



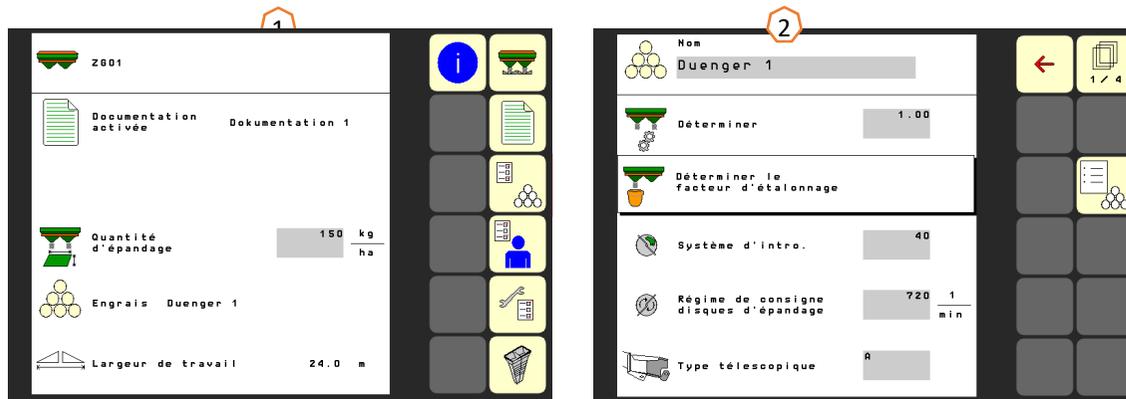
7. Créer un engrais

Saisie des données du tableau d'épandage dans le logiciel

Ouvrir la base de données des engrais (1) depuis la page d'accueil. Saisir ensuite les données suivantes du tableau d'épandage (3) sur les pages 1 à 4 (2).

Un « x » (4) signifie que le système TS n'est pas utilisé pour l'épandage en bordure, qui est réalisé par la réduction du régime.

Remarque : Toujours saisir toutes les valeurs du tableau, direction de jet et paramètre de portée de jet inclus, même si ArgusTwin n'est pas installé.



ZA-TS / ZG-TS															
TS 3	32.0	16	800	C	3	900	3	15	800	3	25	720	34	-2	200
	33.0	16	800	C	3	900	3	14	800	3	24	720	34	-1	200
	36.0	17	900	D	X	720	1	14	800	1	24	720	36	0	200

	Largeur de travail [m]
	Position du système d'alimentation [graduation]
	Régime des disques d'épandage [tr/min]
	Type d'aube de bordure télescopique
X	Sans système TS
	½ largeur de travail [m]
	Distance jusqu'au bord de la parcelle [m]
	Épandage en bordure
	Épandage en limite
	Épandage en fossé
	Réglage de la longueur de l'aube télescopique [graduation]
	Réduction de dose lors de l'épandage de bordure (ou en bordure de fossé) [%]
	Diamètre moyen des grains [d50]
	Densité apparente [kg/l]
	Point d'ouverture des trappes [m]
	Point de fermeture des trappes [m]
	Direction de projection

8. Préparation du Task Controller côté machine

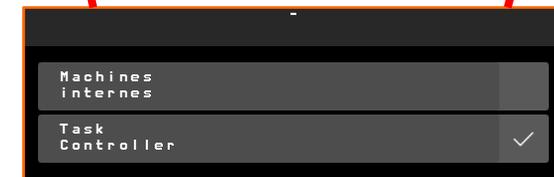
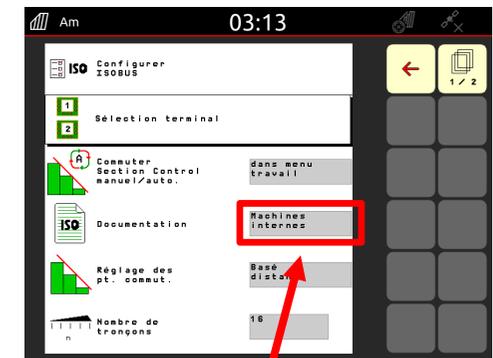
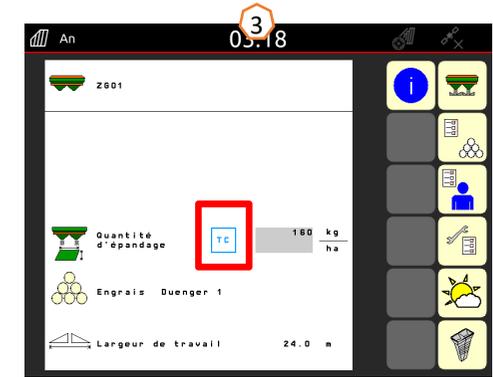
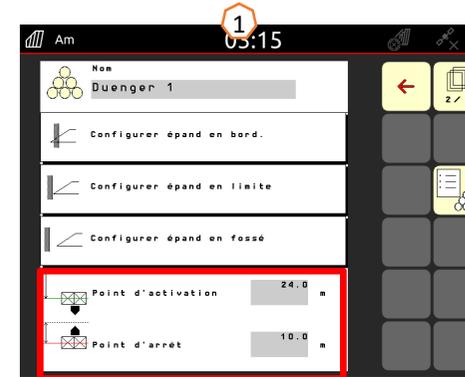
Terminal : Les fonctions du Task Controller sont commandées par le terminal. Le terminal doit être préparé en conséquence. De plus amples informations figurent dans la notice d'utilisation du terminal correspondant.

(1) Temps de mise en marche/arrêt : Base de données des engrais : Ces temps correspondent à la temporisation entre le moment où le terminal donne l'ordre de mise en marche ou d'arrêt des tronçons et le moment où la machine a effectivement exécuté ces ordres. Des réglages incorrects peuvent provoquer des doubles ou des manquants. Ces valeurs sont indiquées dans le tableau des engrais.

Important : Chaque engrais a d'autres propriétés de vol et, par conséquent, un autre point de mise en marche et d'arrêt. Ces valeurs doivent être contrôlées dans le champ.

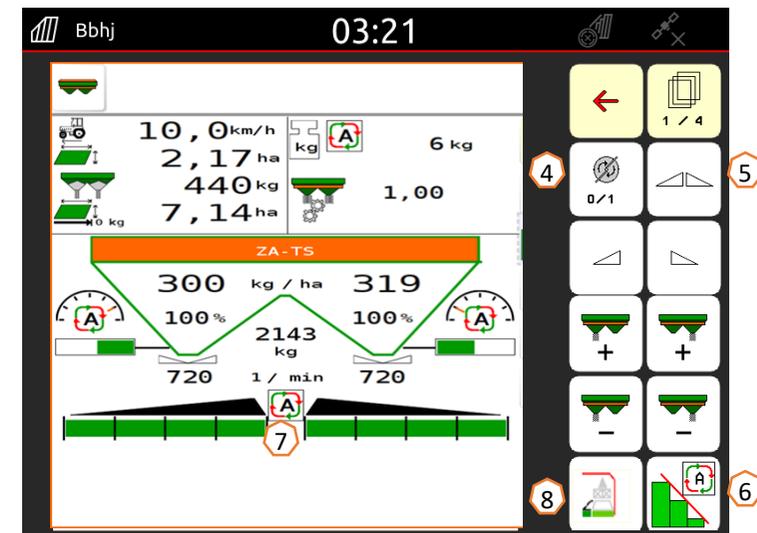
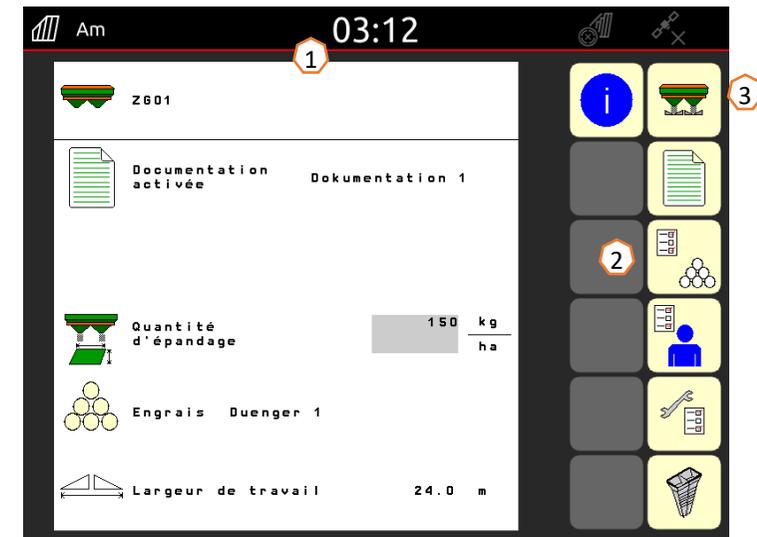
(2) Task Controller : Menu Utilisateur > Configurer ISOBUS : Au point Documentation, il est possible de choisir entre « Interne à la machine » et « Task Controller ».

(3) Cartes d'application/tâches : Le symbole « TC » affiché dans le menu Travail et le menu Démarrage indique que la machine reçoit les valeurs du débit de consigne du Task Controller (carte d'application ou tâche) ou d'un capteur N.



9. Procédure lors de l'utilisation

- Du **démarrage du tracteur** à l'**activation du Section Control** (commutation automatique des tronçons).
 - La machine doit être attelée. Les symboles sont décrits en détail aux pages 4 et 5.
1. Mettre le tracteur et le terminal en marche.
 2. Passer à la page d'accueil ou commencer depuis celle-ci (1).
 3. Créer l'engrais (2) et saisir les données du tableau d'épandage. Si l'engrais existe déjà, ignorer ce point, voir page 9.
 4. Passer au menu Travail (3).
 5. Activer les disques d'épandage (4).
 6. Appuyer sur le bouton des disques d'épandage jusqu'à la fin du signal sonore.
 7. Ouvrir les trappes (5). Le commutateur des tronçons principal apparaît alors sur fond noir. Les trappes s'ouvrent à partir d'une vitesse de déplacement de plus de 1 km/h.
 8. Activer la commutation automatique des tronçons (6). Des conditions telles que le démarrage de la tâche doivent éventuellement encore être réunies dans le Section Control du terminal. Si le symbole automatique jaune clignote (7), le Section Control du terminal est prêt. Le mode automatique peut ainsi être démarré directement par l'épandeur. L'épandeur est alors préparé.
 9. L'épandage en limite peut être activé en association avec HeadlandControl (8).
 10. Contrôler la répartition transversale avec le banc de contrôle mobile ou EasyCheck, voir page 13.
 11. Si nécessaire, activer l'épandage en limite, en fossé ou en bordure, voir page 5.
 12. Pour terminer le travail, fermer les trappes et désactiver les disques d'épandage.



10. Contrôler la répartition transversale

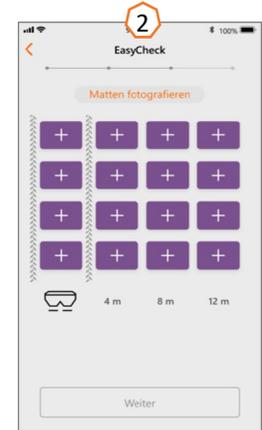
Le banc de contrôle mobile (1) / EasyCheck (2) permettent de contrôler la répartition transversale directement dans le champ. Une description détaillée est disponible dans la notice d'utilisation MG511 Banc de contrôle mobile ou MG6126 EasyCheck. Le banc de contrôle mobile doit impérativement être utilisé pour ArgusTwin !

Montage:

Le banc de contrôle comprend 16 bacs de contrôle avec grilles et 2 entonnoirs de mesure ou 16 tapis. 4 bacs ou tapis sont placés dans chaque rangée.

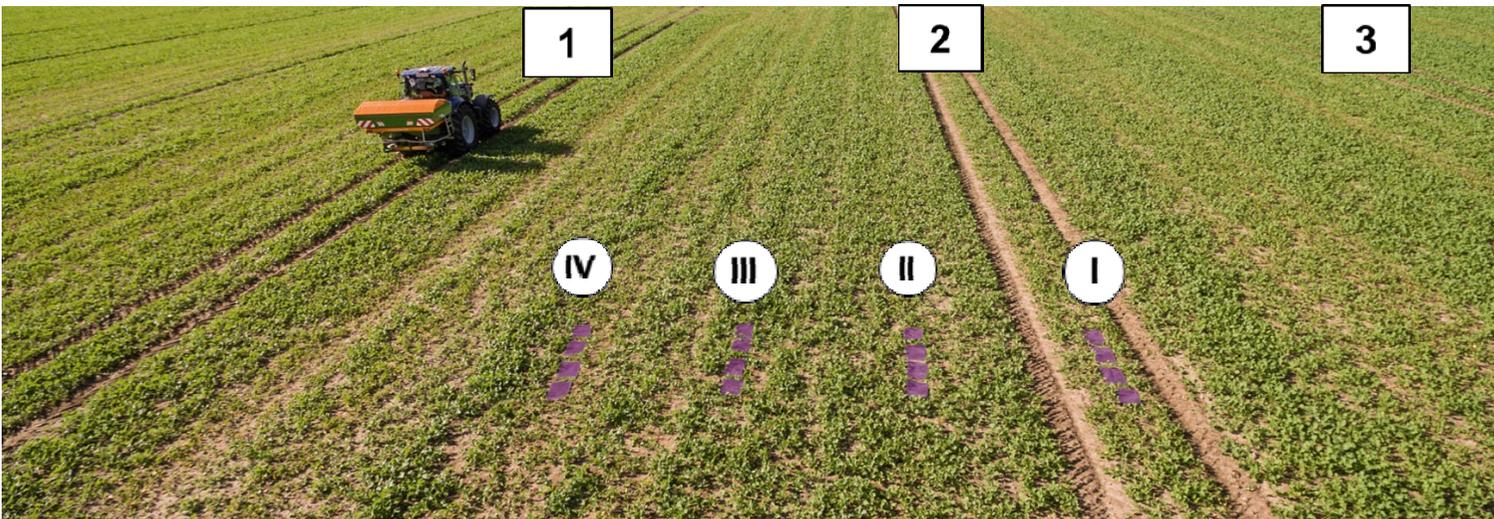
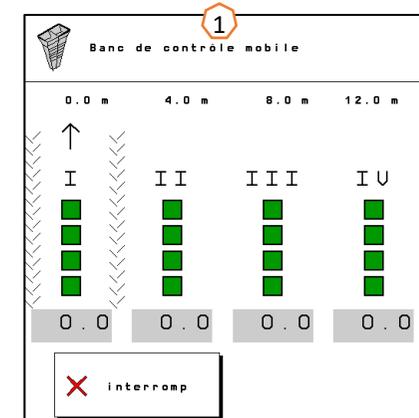
Une demi-largeur de travail est couverte avec les 4 rangées (I ... IV).

Les rangées sont réparties de manière égale. Le terminal ou l'application mySpreader fournit également les écarts entre les rangées comme aide.



Le banc de contrôle doit être parcouru de la manière suivante :

1. Traiter le jalonnage 1.
2. Vérifier si de l'engrais a été collecté dans la rangée de bacs/tapis I.
 - Non : traiter le jalonnage 2.
 - Oui : traiter les jalonnages 2 et 3.
3. Verser le contenu des rangées de bacs dans les entonnoirs de mesure et les relever. Dans le cas d'EasyCheck, photographier les tapis.



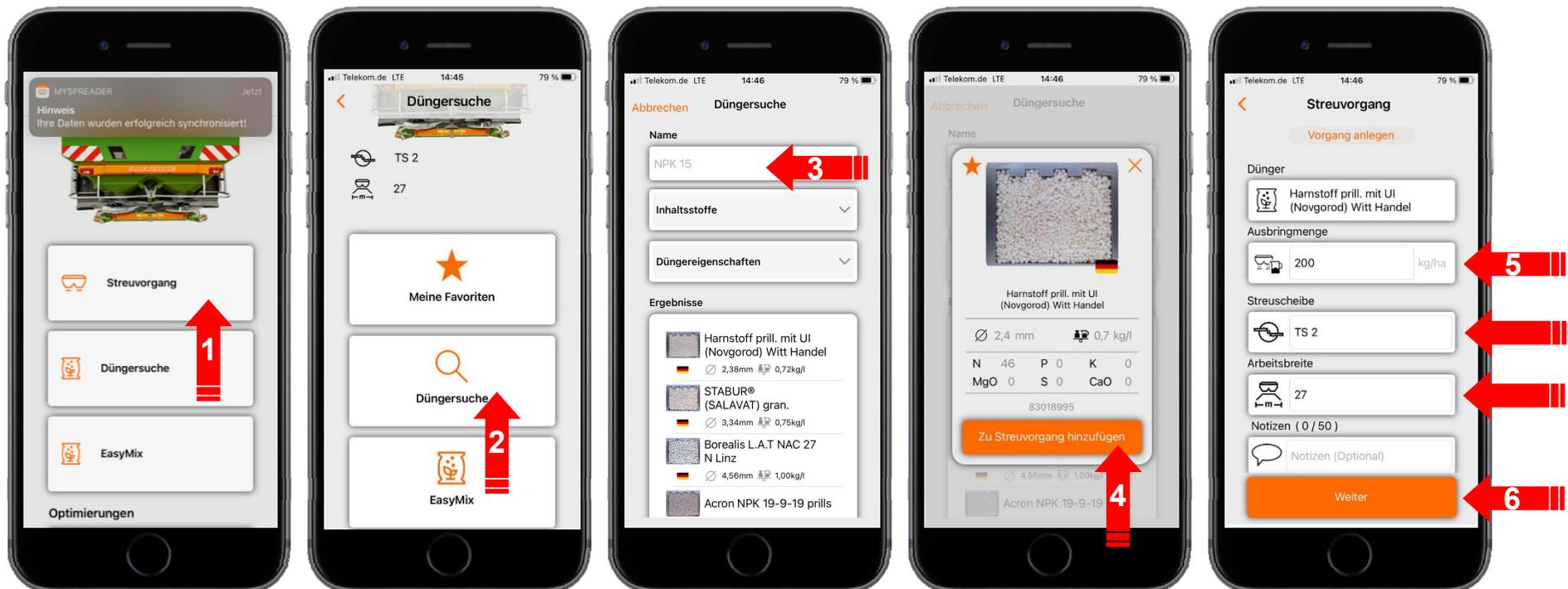
11. MySpreader

L'application mySpreader regroupe les deux applications connues « EasyCheck » et « ServiceFertilisation » dans une seule application. L'application regroupe ainsi toutes les mesures et données nécessaires.

Les deux applications « EasyCheck » et « ServiceFertilisation » sont ainsi supprimées.

Créer une opération d'épandage :

1. Sélectionner « Opération d'épandage »
2. Actionner « Recherche d'engrais »
3. Rechercher selon la désignation
4. Confirmer la sélection.
5. Sélectionner les paramètres Débit, Disque d'épandage, Largeur de travail
6. Confirmer la sélection avec « Continuer » (voir page 15)

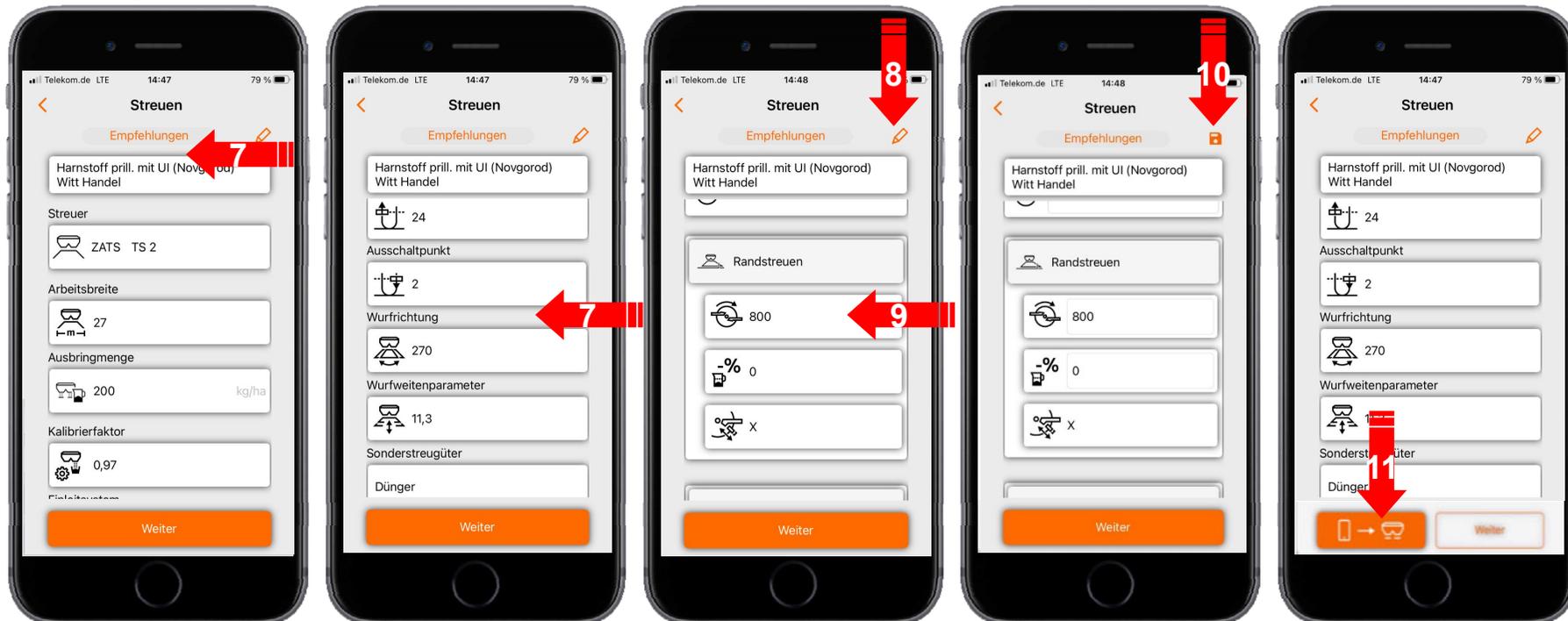


11. MySpreader

Créer une opération d'épandage :

- 7. Il est possible à présent de vérifier les recommandations de réglage
- 8. + 9. + 10. Si souhaité, les valeurs proposées peuvent être modifiées et écrasées
- 11. Envoyer les paramètres à la machine* ou les saisir manuellement dans le logiciel machine

*S'il existe une connexion Bluetooth (voir page 16)



12. Licences Connect mySpreader

Les AgApps augmentent l'étendue des fonctions des appareils et des terminaux AMAZONE.

- Connexion via Bluetooth ou WiFi
- Utilisation avancée par applications
- Elles sont constituées chacune des éléments suivants :
 - Connexion matérielle
 - Licence
 - Application gratuite



Application SmartLearning

L'application AMAZONE SmartLearning propose des formations vidéo pour l'utilisation des machines Amazone. Les formations vidéo doivent, si nécessaire, être téléchargées sur votre smartphone afin d'être disponibles hors ligne. Sélectionnez simplement la machine pour laquelle vous souhaitez suivre des formations vidéo.



Portail d'informations

Sur notre portail d'informations, nous mettons gratuitement à votre disposition des documents de toutes sortes à visualiser ou à télécharger. Il peut s'agir d'imprimés techniques ou publicitaires au format électronique, de vidéos, de liens Internet ou de données de contact. Vous pouvez recevoir des informations par la poste et vous abonner aux nouvelles publications de documents de diverses catégories.

www.info.amazone.de/



AMAZONEN-WERKE H. Dreyer GmbH & Co. KG

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

Tél. : +49 (0)5405 501-0 · Fax : +49 (0)5405 501-147

www.amazone.de · www.amazone.at · E-mail : amazone@amazone.de



MG7148